

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének
2021. november 15. (hétfő) 17:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 1. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Bódis Alpár András elnök

Esztergály Zsófia Zita elnök-helyettes

Távol maradt: Király Zoltán nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Esztergály Zsófia Zita elnök-helyettest jegyzőkönyv hitelesítésére.

Esztergály Zsófia Zita

Elfogadja a jelölést.

Bódis Alpár András elnök

Szavazásra teszi fel Esztergály Zsófia Zita személyét jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Esztergály Zsófia Zita személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 33/2021.(XI.15.) szám alatt elfogadta az számú alábbi határozatot:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 33/2021.(XI.15.) számú alábbi határozatot:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Esztergály Zsófia Zita személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Bódis Alpár András elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontot, és szavazásra bocsátja a napirendi pont elfogadását az alábbiak szerint:

1. Támogatások tudomásul vétele

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

2. Örmény séták Józsefvárosban

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

3. Tiszteletdíjak meghatározása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

4. Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Kevefest 2021 c. rendezvény” tárgyú 32/2021.(VII.05.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

5. Közmeghallgatás és költségvonzatinak meghatározása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

6. A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetés I. sz. módosításának elfogadása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
7. Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Fethiye Cetin: Nagyanyám című könyvének magyar nyelvű megjelentetése” tárgyú 26/2021.(VI. 24.) számú határozattal módosított 19/2021. (V.10.) számú határozat módosítása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 34/2021.(XI.15.) szám alatt elfogadta az számú alábbi határozatot:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 34/2021.(XI.15.) számú alábbi határozatot:
A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 1. nyilvános rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Támogatások tudomásul vétele**
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
2. **Örmény séták Józsefvárosban**
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
3. **Tiszteletdíjak meghatározása**
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
4. **Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Kevefest 2021 c. rendezvény” tárgyú 32/2021.(VII.05.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
5. **Közmeghallgatás és költségvonzatinak meghatározása**
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
6. **A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetés I. sz. módosításának elfogadása**
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
7. **Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Fethiye Cetin: Nagyanyám című könyvének magyar nyelvű megjelentetése” tárgyú 26/2021.(VI. 24.) számú határozattal módosított 19/2021. (V.10.) számú határozat módosítása**
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. **Napirendi pont**
Támogatások tudomásul vétele
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Bódis Alpár András elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 35/2021.(XI.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 35/2021.(XI.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. **tudomásul veszi és elfogadja a települési önkormányzat által nyújtott 2021. évi működési támogatás (bruttó 474.473 Ft, azaz négyszázhetvennégy ezer forint) összegét,**

2. tudomásul veszi a települési Önkormányzat 2021. évi nemzetiségi pályázatán elnyert 400.000 Ft összeget (tárgy: „Örmény séták Józsefvárosban”)
3. tudomásul veszi a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2021. évi támogatására NBER-KP-1-2021/1-000461 azonosító számon elnyert 1.000.000 Ft összegét

Felelős: Bódis Alpár András elnök

Határidő: azonnal

2. Napirendi pont

Örmény séták Józsefvárosban

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Bódis Alpár András elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 36/2021.(XI.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 36/2021.(XI.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. december 20-ig, két a kerületet irodalmi szempontból felölelő sétát szervez. A program célja, hogy a közösséget a covid ellenére biztonságosan élvezhető programhoz juttassuk, miközben a magyar-örmény írók és költők műveit, a hozzájuk köthető épületek/volt kávéházak és lakások helyszíneit bejárjuk. A séta jelentősebb része a Palotanegyedre épül, a 19. századi hangulatról, az akkori társadalmi életről, az építészeti jelentős házakról is szó esik, ezzel megjelenítjük a korai Józsefvárost is az idegenvezető segítségével. A program rendhagyó és a jövőben folytatni szeretnénk.

A program költsége mindösszesen 400.000 Ft (reprezentáció költség – 120.000; idegenvezetés, témakidolgozás 280.000 Ft). Pénzügyi fedezete a települési önkormányzat 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás biztosítja.

Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Bódis Alpár András elnök

Határidő: 2021. december 20.

3. Napirendi pont

Tiszteletdíjak meghatározása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Bódis Alpár András elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 37/2021.(XI.15.) számú határozatát:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 37/2021.(XI.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2021. november 01. napjától – 2021. december 31. napjáig alábbiak szerint:

Király Zoltán nemzetiségi önkormányzati képviselő részére 23.100 Ft/hó,
Esztergály Zsófia Zita elnök-helyettes részére 75.000 Ft/hó,
Bódis Alpár András elnök részére 77.000 Ft/hó
Mindösszesen (2021.11.01-12.31. időszakra) 398.612 Ft összegre – 244.612 Ft nettó tisztelet díja, 48.000 Ft SZJA előleget, 58.000 Ft Biztosítottaktól levont TB és 48.000 Ft, SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.
A pénzügyi fedezetet a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Felelős: Bódis Alpár András elnök
Határidő: 2021. december 31.

4. Napirendi pont

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Kevefest 2021 c. rendezvény” tárgyú 32/2021.(VII.05.) számú határozat módosítása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Bódis Alpár András elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 38/2021.(XI.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 38/2021.(XI.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Kevefest 2021 c. rendezvény” tárgyú 32/2021.(VII.05.) számú határozatát módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozatban szerepelő, módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy képviselteti magát és partnerséget vállal a Ráckevei Önkormányzat rendezvényén, az Országos Nemzetiségi Kulturális Fesztiválon és Gasztronómiai Napokon. A KEVEFEST 2021. július 9-11. napja között kerül megrendezésre. Az eseményen a 13 nemzetiség konyhája mutatkozik be, illetve fellép az örmény Arhasat Színház és az örmény Lusnakar Zenekar. A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat segédkezik az ételek kóstoltatásában és bemutatásában. A nyílt rendezvény interneten kerül meghirdetésre.

Költségek: útiköltség 10.000 Ft, szállásköltség 8.000 Ft, bemutatóhoz főző üst és üstház, valamint tüzelőanyag beszerzése összesen: max 60.000 Ft, reprezentációs költség: 30.000 Ft keretösszeget határoz meg. Pénzügyi fedezetét a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy képviselteti magát és partnerséget vállal a Ráckevei Önkormányzat rendezvényén, az Országos Nemzetiségi Kulturális Fesztiválon és Gasztronómiai Napokon. A KEVEFEST 2021. július 9-11. napja között kerül megrendezésre. Az eseményen a 13 nemzetiség konyhája mutatkozik be, illetve fellép az örmény Arhasat Színház és az örmény Lusnakar Zenekar. A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat segédkezik az

ételek kóstoltatásában és bemutatásában. A nyílt rendezvény interneten kerül meghirdetésre.

Költségek: szállásköltség 14.750 Ft, bemutatóhoz főző üst és üstház összesen:41.960 Ft, összeget határoz meg. Pénzügyi fedezetét a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”

Felelős: Bódis Alpár András elnök

Határidő: 2021. december 01.

5. Napirendi pont

Közmeghallgatás és költségvonzatinak meghatározása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Bódis Alpár András elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 39/2021.(XI.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 39/2021.(XI.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2021. évi közmeghallgatás dátuma 2021. november 22-e (hétfő) 17:00 óra, amely esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerül megrendezésre.**
- 2. A közmeghallgatás reprezentációs költségére 5.000 Ft keretösszeget fordít.**
- 3. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefváros Újságban, honlapon és elektronikus meghívó formájában.**
- 4. Pénzügyi fedezetét a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.**

Felelős: Bódis Alpár András elnök

Határidő:2021. december 10.

6. Napirendi pont

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetés I. sz. módosításának elfogadása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Bódis Alpár András elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 40/2021.(XI.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 40/2021.(XI.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2021. évi költségvetésről szóló 12/2021. (III.10.) JÖÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

- 1. a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetésének**

bevételi főösszegét	2.268.824 Ft-ban
kiadási főösszegét	2.268.824 Ft-ban állapítja meg.

2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.011.441 Ft
Működési bevételek	83 Ft
Finanszírozási bevételek	257.300 Ft

3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	980.530 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	120.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	732.851 Ft
Egyéb működési célú kiadás	393.483 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	41.960 Ft.

4. A határozat 3. pontjában meghatározott

- a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
- bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
- a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
- a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

5. Jelen határozat 2021. november 15. napjától lép hatályba.

Felelős: Bódis Alpár András elnök

7. Napirendi pont

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Fethiye Cetin: Nagyanyám című könyvének magyar nyelvű megjelentetése” tárgyú 26/2021.(VI. 24.) számú határozattal módosított 19/2021. (V.10.) számú határozat módosítása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Bódis Alpár András elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 41/2021.(XI.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 41/2021.(XI.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Fethiye Cetin: Nagyanyám című könyvének magyar nyelvű megjelentetése” tárgyú 26/2021.(VI. 24.) számú határozattal módosított 19/2021. (V.10.) számú határozatát módosítja akként, hogy a könyvkiadásának részbeni költségeihez további 50.000 Ft-tal járul hozzá.

A határozat eredeti rendelkezése:

„A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 130.000-tal járul hozzá a Beszi Bt. gondozásában megjelenő FETHIYE CETIN: Nagyanyám című könyvének kb. 90 oldalas, magyar nyelvű, kiadásának részbeni költségeihez. Az eredeti művet eddig örmény, angol, francia, német és román nyelvre is lefordították. A könyv magyar nyelvű kiadás 500 példányban jelenik meg, melyben támogatóként a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat is feltüntetésre kerül. Megrendelés alapján a kiadványszerkesztő végzi el a szerkesztési, nyomdai előkészítési és tördelési munkálatokat, és ezen feladatok elvégzéséről állítja ki számláját, mely átutalással kerül kiegyenlítésre 2021. július 30-ig. Pénzügyi fedezetet 27.127 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás és 102.873 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja, mellyel hozzájárul az örmény hagyományápolás megvalósulásához.


helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 180.000-tal járul hozzá a Beszi Bt. gondozásában megjelenő FETHIYE CETIN: Nagyanyám című könyvének kb. 90 oldalas, magyar nyelvű, kiadásának részbeni költségeihez. Az eredeti művet eddig örmény, angol, francia, német és román nyelvre is lefordították. A könyv magyar nyelvű kiadás 500 példányban jelenik meg, melyben támogatóként a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat is feltüntetésre kerül. Megrendelés alapján a kiadványszerkesztő végzi el a szerkesztési, nyomdai előkészítési és tördelési munkálatokat, és ezen feladatok elvégzéséről állítja ki számláját, mely átutalással kerül kiegyenlítésre 2021. december 31-ig. Pénzügyi fedezetet 27.127 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás és 152.873 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja, mellyel hozzájárul az örmény hagyományápolás megvalósulásához.


Felelős: Bódis Alpár András elnök
Határidő: 2021. december 31.

Bódis Alpár András elnök

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 18:00 órákor bezárja.


.....
jegyzőkönyv-hitelesítő




.....
elnök

Jegyzőkönyvet írta: 
Németh Edina



9

JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat
1. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2021. november 15. (hétfő) 17:00 órakor

1. Bódis Alpár András

Bódis Alpár

2. Esztergály Zsófia Zita

Esztergály Zsófia

3. Király Zoltán

Király Zoltán

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

A 2021. évben elnyert települési támogatások és Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott nemzetiségi beruházási, felújítási támogatás összegének a tudomásul vétele

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. november 15. napján
1. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a települési önkormányzattól ez évben működési támogatásban, és program alapú pályázati támogatásban részesültünk.

- Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat a 2021. évi költségvetéséről szóló 5/2021 (II.25) sz. rendelete, és a polgármesteri döntésbe foglalt 262/2021 (V.20) számú határozata alapján Támogatott részére vissza nem térítendő bruttó 474.473 Ft, azaz négyszázhetvennégyezer forint, működési támogatást nyújt önkormányzatunknak. A Támogatott (02/93-1/2021 iktatószám) a támogatást kizárólag nemzetiségi közügyeinek zavartalan ellátásának biztosítása céljából, e közfeladata teljesítése során felmerülő működési és működéshez kapcsolódó beruházási (éven túl elhasználódó eszközök, alkotások, stb. beszerzése) költségeire fordíthatja.
- Budapest Józsefvárosi Önkormányzat által kiírt 2021. évi nemzetiségi pályázatra a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat pályázatot nyújtott be „Örmény séták Józsefvárosban” címmel. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális, Civil, Oktatási, Sport és Esélyegyenlőség Bizottsága a 12/2021. (VII.20.) számú határozatában arról döntött, a pályázatunk alapján önkormányzatunkat 400.000 Ft összegű támogatásban részesíti.

Önkormányzatunk ez évben pályázati kérelmet nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé is, nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2021. évi támogatására kiírt pályázati felhívás alapján, melynek eredményeként a Támogató önkormányzatunkat 1.000.000 Ft összegű támogatásban részesítette.

A határozati javaslat elfogadásának célja a megnevezett támogatás Józsefvárosi Örmény Önkormányzat általi tudomásul vétele, költségvetésbe befogadása.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy
1. tudomásul veszi és elfogadja a települési önkormányzat által nyújtott 2021. évi működési támogatás (bruttó 474.473 Ft, azaz négyszázhetvennégy ezer forint) összegét,

2. tudomásul veszi a települési Önkormányzat 2021. évi nemzetiségi pályázatán elnyert 400.000 Ft összeget (tárgy: „Örmény séták Józsefvárosban”)
3. tudomásul veszi a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt nemzetiségi célú beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2021. évi támogatására NBER-KP-1-2021/1-000461 azonosító számon elnyert 1.000.000 Ft összegét

Felelős: Bódis Alpár András elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. november ...



Bódis Alpár András elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bódis Alpár András - Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2021. november ...


Hőrich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Örmény séták Józsefvárosban

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. november 15. napján
1. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Miután a 19-20. századi Józsefváros az értelmiségi örmény gyökerű magyarok számára központi helyszínnek számított, olyan nyílt sétákat javaslok szervezni, amelyekkel az irodalom és kultúrtörténet segítségével megelevenítjük a korszakot és az egykori Józsefvárost. Ehhez nagyszerű támpontot adnak örmény nemzetiségi íróink, költőink, hírlapíróink és politikusaink, akik itt éltek társadalmi életet, vagy itt dolgoztak, illetve laktak a kerületben. A többi között: Ady Endre, Törös Tivadar, Bányai Elemér (Zuboly), Tutsek Anna vagy az Országgyűlés alsó házából: Gajzágó Salamon vagy Lukács Béla. Ők Törös Tivadar anekdotáinak (Bolond Istók c. élclap) állandó politikai szereplői is voltak.

A professzionális séták alkalmával, bejárjuk azokat a helyszíneket: kávéházakat, tereket és épületeket, volt országgyűlés helyszínét, amelyek jelentősek voltak a korszak és nagyjaink, így a kerület élteinek szempontjából is. A sétákat profi idegenvezető és író, armenológus vezeti. Utóbbi a projekt számára háttérkutatót és anekdotás tanulmányt is végez/készít, amit az idegenvezető élményszerűen, illetve további építészeti, társadalomtörténeti, kerülettörténeti információkkal bővít ki. Minimálisan ugyan, de a séták egy-egy helyszíne a kerületen kívül esik, ezek: Városliget, Károlyi – kert, vagy Három Holló (VI és a mostani V. kerület) az akkori társadalmi élet színtereiként ezek fontosak. Az eseménnyel Józsefváros patinás múltját és az örmény értelmiségiek életét és kötődését hangsúlyozzuk.

Javaslom, hogy 2021. december 20-ig, két a kerületet irodalmi szempontból felölelő sétát szervezzünk. A program célja, hogy a közösséget a covid ellenére biztonságosan élvezhető programhoz juttassuk, miközben a magyar-örmény írók és költők műveit, a hozzájuk köthető épületek/volt kávéházak és lakások helyszíneit bejárjuk. A séta jelentősebb része a Palotanegyedre épül, a 19. századi hangulatról, az akkori társadalmi életről, az építészetiileg jelentős házakról is szó esik, ezzel megjelenítjük a korai Józsefvárost is az idegenvezető segítségével.

A program rendhagyó és a jövőben folytatni szeretnénk.
A program költsége mindösszesen 400.000 Ft (reprezentáció költség – 120.000; idegenvezetés, témakidolgozás 280.000 Ft), melynek pénzügyi fedezetét a Józsefvárosi Önkormányzat települési pályázati támogatása biztosítja.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. december 20-ig, két a kerületet irodalmi szempontból felölelő sétát szervez. A program célja, hogy a közösséget a covid ellenére biztonságosan élvezhető programhoz juttassuk, miközben a magyar-örmény írók és költők műveit, a hozzájuk köthető épületek/volt kávéházak és lakások helyszíneit bejárjuk. A séta jelentősebb része a Palotanegyedre

épül, a 19. századi hangulatról, az akkori társadalmi életről, az építészeti jelentős házakról is szó esik, ezzel megjelenítjük a korai Józsefvárost is az idegenvezető segítségével. A program rendhagyó és a jövőben folytatni szeretnénk. A program költsége mindösszesen 400.000 Ft (reprezentáció költség – 120.000; idegenvezetés, témakidolgozás 280.000 Ft). Pénzügyi fedezete a települési önkormányzat 2021. évi nemzetiségi pályázati támogatás biztosítja. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Bódis Alpár András elnök
Határidő: 2021. december 20.

Budapest, 2021. november ...

Bódis Alpár András elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bódis Alpár András - Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnöke
LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.
Budapest, 2021. november ...

JOGI KONTROLL:

Hörich Szilvia
gazdasági vezető

* 75.

JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Tiszteletdíjak meghatározása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. november 15. napján
1. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a T. Képviselő-testületet arról, hogy önkormányzatunk költségvetési helyzete lehetővé teszi tiszteletdíjak fizetését. Tekintettel arra, hogy a programjaink szervezésében a COVID vírus járvány által korlátozva vagyunk, javaslom, hogy a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapítsunk meg 2021. november 01. napjától - 2021. december 31. napjáig az alábbiak szerint:

- Király Zoltán nemzetiségi önkormányzati képviselő 23.100 Ft/hó,
- Esztergály Zsófia Zita elnök-helyettes részére 75.000 Ft/hó,
- Bódis Alpár András elnök részére 77.000 Ft/hó.

Mindösszesen (2021.11.01-12.31. időszakra) 398.612 Ft összegre – 244.612 Ft nettó tisztelet díja, 48.000 Ft SZJA előleget, 58.000 Ft Biztosítottaktól levont TB és 48.000 Ft, SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

A pénzügyi fedezetet a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2021. november 01. napjától – 2021. december 31. napjáig alábbiak szerint:

Király Zoltán nemzetiségi önkormányzati képviselő részére 23.100 Ft/hó,

Esztergály Zsófia Zita elnök-helyettes részére 75.000 Ft/hó,

Bódis Alpár András elnök részére 77.000 Ft/hó

Mindösszesen (2021.11.01-12.31. időszakra) 398.612 Ft összegre – 244.612 Ft nettó tisztelet díja, 48.000 Ft SZJA előleget, 58.000 Ft Biztosítottaktól levont TB és 48.000 Ft, SZOCHO járulékot tartalmaz - kötelezettséget vállal.

A pénzügyi fedezetet a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Felelős: Bódis Alpár András elnök
Határidő: 2021. december 31.

Budapest, 2021. november ...



Bódis Alpár András elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bódis Alpár András - Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnöke
LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.
Budapest, 2021. november 8.

JOGI KONTROLL:



Hórich Szilvia
gazdaságvezető

75.

JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

**Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Kevefest 2021 c. rendezvény” tárgyú
32/2021.(VII.05.) számú határozat módosítása**

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. november 15. napján
1. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a költségvetési felhasználások miatt Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Kevefest 2021 c. rendezvény” tárgyú 32/2021.(VII.05.) számú határozatát módosítani szükséges, akként, hogy a határozatban foglalt szállásköltséget megemeli 6.750 Ft-tal.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Kevefest 2021 c. rendezvény” tárgyú 32/2021.(VII.05.) számú határozatát módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozatban szerepelő, módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy képviselteti magát és partnerséget vállal a Ráckevei Önkormányzat rendezvényén, az Országos Nemzetiségi Kulturális Fesztiválon és Gasztronómiai Napokon. A KEVEFEST 2021. július 9-11. napja között kerül megrendezésre. Az eseményen a 13 nemzetiség konyhája mutatkozik be, illetve fellép az örmény Arhasat Színház és az örmény Lusnakar Zenekar. A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat segédkezik az ételek kóstoltatásában és bemutatásában. A nyílt rendezvény interneten kerül meghirdetésre.

Költségek: útiköltség 10.000 Ft, szállásköltség 8.000 Ft, bemutatóhoz főző üst és üstház, valamint tüzelőanyag beszerzése összesen: max 60.000 Ft, reprezentációs költség: 30.000 Ft keretösszeget határoz meg. Pénzügyi fedezetét a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

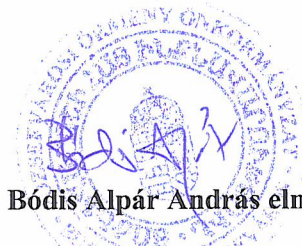
„A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy képviselteti magát és partnerséget vállal a Ráckevei Önkormányzat rendezvényén, az Országos Nemzetiségi Kulturális Fesztiválon és Gasztronómiai Napokon. A KEVEFEST 2021. július 9-11. napja között kerül megrendezésre. Az eseményen a 13 nemzetiség konyhája mutatkozik be, illetve fellép az örmény Arhasat Színház és az örmény Lusnakar Zenekar. A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat segédkezik az ételek kóstoltatásában és bemutatásában. A nyílt rendezvény interneten kerül meghirdetésre.

Költségek: szállásköltség 14.750 Ft, bemutatóhoz főző üst és üstház összesen:41.960 Ft, összeget határoz meg. Pénzügyi fedezetét a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.”

Felelős: Bódis Alpár András elnök

Határidő:2021. december 01.

Budapest, 2021. november ...



Bódis Alpár András elnök

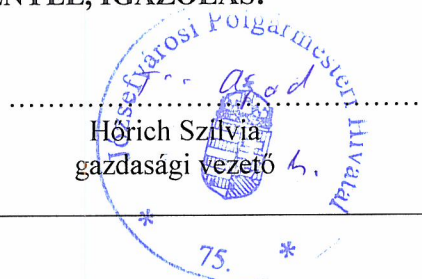
ELŐTERJESZTŐ: Bódis Alpár András - Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. november 8.



Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Közmeghallgatás és költségvonzatinak meghatározása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. november 15. napján

1. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az idén is - mint minden évben – törvényi kötelezettségünknek kell eleget tenni a közmeghallgatás megtartásával. A 2021. évi közmeghallgatás dátumának 2021. november 22-e (hétfő) 17:00 órát javaslom azzal, hogy az esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt található Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerüljön megrendezésre. A közmeghallgatás reprezentációs költségére 5.000 Ft keretösszeget javaslok fordítani. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefváros Újságban, honlapon és elektronikus meghívó formájában. Pénzügyi fedezetét a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2021. évi közmeghallgatás dátuma 2021. november 22-e (hétfő) 17:00 óra, amely esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerül megrendezésre.**
- 2. A közmeghallgatás reprezentációs költségére 5.000 Ft keretösszeget fordít.**
- 3. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefváros Újságban, honlapon és elektronikus meghívó formájában.**
- 4. Pénzügyi fedezetét a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja.**

Felelős: Bódis Alpár András elnök

Határidő: 2021. december 10.

Budapest, 2021. november ...

Bódis Alpár András elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bódis Alpár András - Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. november ...

JOGI KONTROLL:



ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat
2021. évi költségvetés I. számú módosításának elfogadásáról
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének
2021. november 15. napján
1. nyilvános rendes ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat (továbbá Önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Az önkormányzat bankszámláján 2021.09.30-án 83 Ft kamatbevétele keletkezett, amelynek összegét az egyéb működési bevételek között kell elszámolni.
Kiadásként a realizált többletbevétel (83 Ft) terhére dologi kiadások kiemelt előirányzatán (83 Ft) kell előirányzatosítást végrehajtani.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat a Képviselő-testületének 5/2021. (II.25.) sz. önk. rendelete, és a 262/2021. (V.20) polgármesteri döntésbe foglalt határozat alapján 2021. évben vissza nem térítendő, bruttó 474.473 Ft összegű nemzetiségi közügyeinek zavartalan ellátásnak biztosítása céljából, e közfeladata teljesítése során felmerülő működési és működéshez kapcsolódó beruházási (éven túl elhasználódó eszközök, alkotások stb. beszerzésére) költségeire támogatást nyújt Önkormányzatunknak. A támogatás felhasználásának, kötelezettségvállalásának kezdő időpontja 2021.01.01 véghatárideje: 2021.12.31. Pénzügyi teljesítés véghatárideje: 2022.03.15. A támogatásról, annak felhasználását követő 30 napon belül, de legkésőbb 2022. április 15-éig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a települési önkormányzat számára.

A támogatás összegét az önkormányzat 2021. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni.

A felhasználási kritériumok figyelembevételével a támogatás összegét az önkormányzat működési költségeire kívánja felhasználni.

A fentiek alapján a 2021. évi települési működési támogatásból a költségvetésben kiadási oldalon 350.612 Ft-ot személyi juttatások előirányzataként, 48.000 Ft-ot munkaadót terhelő járulékokként a fenn maradó 75.861 Ft-ot pedig tartalékként az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzat között kerül tervezésre.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat a Képviselő-testületének Kulturális, Civil, Oktatási, Sport és Esélyegyenlőség Bizottsága a 12/2021. (VII.20) számú határozatában arról döntött, hogy a beadott pályázat alapján 2021. évben vissza nem térítendő, bruttó 400.000 Ft összegű támogatást nyújt Önkormányzatunknak. A fent meghatározott támogatás kizárólag hagyományörző kirándulások szervezésére lehet fordítani. A támogatás összegét

az önkormányzat 2021. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni. A fentiek alapján a 2021. évi települési pályázati támogatásból a költségvetésben kiadási oldalon 100.000 Ft-ot személyi juttatások kiemelt előirányzatán és 300.000 Ft-ot dologi kiadások kiemelt előirányzatán kerül tervezésre.

Módosításra van szükség a megvalósuló programok miatt a 2020. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában, így a dologi kiadások kiemelt előirányzatra 27.127 Ft-ot szükséges elkülöníteni az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék rovathoz terhére.

Módosításra van szükség a jövőben megvalósuló programok miatt a 2021. évi központi működési támogatás előirányzatában. Az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék rovatra 134.027 Ft-ot szükséges elkülöníteni a munkaadót terhelő járulékok és szociális kiemelt előirányzat (9.423 Ft) és a dologi kiadások kiemelt előirányzat (124.604 Ft) terhére.

Továbbá:

- a személyi juttatások kiemelt előirányzatra 4.618 Ft-ot,
- a beruházás kiemelt előirányzatára 41.960 Ft-ot
szükséges elkülöníteni az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék rovathoz terhére.

Az 12/2021.(III.10) JÖÖ költségvetési határozat alapján a Képviselő-testület az előirányzatmódosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között belül a rovatok között, átruházza az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2021. december 31-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú támogatások nyújtására nem terjed ki. Az Önkormányzat elnöke a 2021. szeptember 30-ig 1 alkalommal élt előirányzat-átcsoportosítási jogával. A programok tervezett kiadásainak a teljesítési rovatra való átcsoportosítását végezte el.

A fentiek alapján a 2021. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Határozati javaslat:

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2021. évi költségvetésről szóló 12/2021. (III.10.) JÖÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	2.268.824 Ft-ban
kiadási főösszegét	2.268.824 Ft-ban
állapítja meg.	

2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.011.441 Ft
Működési bevételek	83 Ft
Finanszírozási bevételek	257.300 Ft

3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	980.530 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	120.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	732.851 Ft
Egyéb működési célú kiadás	393.483 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	41.960 Ft.

4. A határozat 3. pontjában meghatározott

- a bevételek és kiadások mérlegyszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
- bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
- a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
- a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

5. Jelen határozat 2021. hó napjától lép hatályba.


Budapest, 2021. november

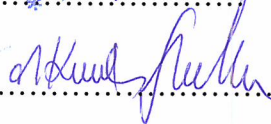



Bódis Alpar András
elnök

Elkészítésért felelős: Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály

2021. november „8.” Aláírás: 

Jegyző megbízottjának láttamozása: 

2021. november „ ” Aláírás: 

Mellékletek:

- 1.sz. melléklet 2021.évi költségvetés I. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegyszerű bemutatása
- 2.sz. melléklet 2021.évi költségvetés I. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
- 3.sz. melléklet 2021.évi költségvetés I. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
- 4.sz. melléklet 2021.évi költségvetés I. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Fethiye Cetin: Nagyanyám című könyvének magyar nyelvű megjelentetése” tárgyú 26/2021.(VI. 24.) számú határozattal módosított 19/2021. (V.10.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. november 15. napján
1. nyilvános rendes ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Fethiye Cetin: Nagyanyám című könyvének magyar nyelvű megjelentetése” tárgyú 26/2021.(VI. 24.) számú határozattal módosított 19/2021. (V.10.) számú határozat módosítjuk akként, hogy a könyvkiadásának részbeni költségeihez további 50.000 Ft-tal járuljunk hozzá.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Fethiye Cetin: Nagyanyám című könyvének magyar nyelvű megjelentetése” tárgyú 26/2021.(VI. 24.) számú határozattal módosított 19/2021. (V.10.) számú határozatát módosítja akként, hogy a könyvkiadásának részbeni költségeihez további 50.000 Ft-tal járul hozzá.

A határozat eredeti rendelkezése:

„A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 130.000-tal járul hozzá a Beszi Bt. gondozásában megjelenő FETHIYE CETIN: Nagyanyám című könyvének kb. 90 oldalas, magyar nyelvű, kiadásának részbeni költségeihez. Az eredeti művet eddig örmény, angol, francia, német és román nyelvre is lefordították. A könyv magyar nyelvű kiadás 500 példányban jelenik meg, melyben támogatóként a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat is feltüntetésre kerül. Megrendelés alapján a kiadványszerkesztő végzi el a szerkesztési, nyomdai előkészítési és tördelési munkálatokat, és ezen feladatok elvégzéséről állítja ki számláját, mely útutalással kerül kiegyenlítésre 2021. július 30-ig. Pénzügyi fedezetet 27.127 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás és 102.873 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja, mellyel hozzájárul az örmény hagyományápolás megvalósulásához.

helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 180.000-tal járul hozzá a Beszi Bt. gondozásában megjelenő FETHIYE CETIN: Nagyanyám című könyvének kb. 90 oldalas, magyar nyelvű, kiadásának részbeni költségeihez. Az eredeti művet eddig örmény, angol, francia, német és román nyelvre is lefordították. A könyv magyar nyelvű kiadás 500 példányban jelenik meg, melyben támogatóként a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat is feltüntetésre kerül. Megrendelés alapján a kiadványszerkesztő

végzi el a szerkesztési, nyomdai előkészítési és tördelési munkálatokat, és ezen feladatok elvégzéséről állítja ki számláját, mely átutalással kerül kiegyenlítésre 2021. július 30-ig. Pénzügyi fedezetet 27.127 Ft erejéig a 2020. évi központi feladatalapú támogatás és 152.873 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás biztosítja, mellyel hozzájárul az örmény hagyományápolás megvalósulásához.

Felelős: Bódis Alpár András elnök
Határidő: 2021. december 31.

Budapest, 2021. november ...


Bódis Alpár András elnök

ELŐTERJESZTŐ: Bódis Alpár András - Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnöke


LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. november 8.

JOGI KONTROLL: 


Hörich Szilvia
gazdasági vezető 
75.

JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete
2021. november 15. (hétfő) napján 17:00 órakor kezdettel tartandó
1. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. Támogatások tudomásul vétele
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
2. Örmény séták Józsefvárosban
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
3. Tiszteletdíjak meghatározása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
4. Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Kevefest 2021 c. rendezvény” tárgyú 32/2021.(VII.05.) számú határozat módosítása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
5. Közmeghallgatás és költségvonzatinak meghatározása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
6. A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetés I. sz. módosításának elfogadása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
7. Józsefvárosi Örmény Önkormányzat „Fethiye Cetin: Nagyanyám című könyvének magyar nyelvű megjelentetése” tárgyú 26/2021.(VI. 24.) számú határozattal módosított 19/2021. (V.10.) számú határozat módosítása
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2021. november 05.

Üdvözlettel:

Bódis Alpár András
elnök s.k.

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetés I. sz. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása

KIADÁSOK	2021. évi eredeti előirányzat	Változás +,-	2021. évi I. sz. mód. előirányzat	BEVÉTELEK		2021. évi eredeti előirányzat	Változás +,-	2021. évi I. sz. mód. előirányzat
				Ft				
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG								
I. Működési kiadások								
1. Személyi juttatások	525 300	455 230	980 530	II. Működési bevételek				
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	81 423	38 577	120 000	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről		1 136 968	874 473	2 011 441
3. Dologi kiadások	530 245	202 606	732 851	10. Közhatalmi bevételek		0		
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			11. Működési bevételek		0		
5. Egyéb működési célú kiadások	257 300	136 183	393 483	12. Működési célú átvett pénzeszközök		0	83	83
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	1 394 268	832 596	2 226 864	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)		1 136 968	874 556	2 011 524
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG				<i>működési egyenleg</i>		-257 300	41 960	-215 340
III. Felhalmozási kiadások								
6. Beruházások				IV. Felhalmozási bevételek				
7. Felújítások	0	41 960	41 960	13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		0		
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0			14. Felhalmozási bevételek		0		
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)	0	41 960	41 960	15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		0		
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	1 394 268	874 556	2 268 824	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)		0	0	0
C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG				KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)		1 136 968	874 556	2 011 524
V. Finanszírozási kiadás	0			<i>Bevételi egyenleg</i>		-257 300		
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	1 394 268	874 556	2 268 824	VI. Finanszírozási bevétel		257 300		257 300
				BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)		1 394 268	874 556	2 268 824

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetés I. sz. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban													
Megnevezés	2021. évi eredeti előirányzat				Változás (+/-)				2021. évi I. sz. mód. előirányzat				Ft
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
A. Működési bevételek													
I. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 136 968	0	0	1 136 968	874 473	0	0	874 473	2 011 441	0	0	2 011 441	
I. Egyéb működési c. tám. bev. államháztartáson belülről	1 136 968			1 136 968	874 473			874 473	2 011 441			2 011 441	
- nemzeti önkormányzat működési támogatása	1 040 000			1 040 000				0	1 040 000			1 040 000	
- nemzeti önkormányzat feladatalapú támogatása	96 968			96 968				0	96 968			96 968	
- helyi önkormányzattól kapott támogatás				0	874 473			874 473	874 473			874 473	
II. Közhatalmi bevételek				0				0				0	
III. Működési bevételek				0	83			83	83			83	
IV. Működési c. átvett pénzeszk.				0				0				0	
A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)	1 136 968	0	0	1 136 968	874 556	0	0	874 556	2 011 524	0	0	2 011 524	
B. Felhalmozási bevételek													
I. Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről				0	0			0	0			0	
II. Felhalmozási bevétel				0				0				0	
III. Felhalmozási célú átvett pénzeszk.				0				0				0	
B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Költségvetési bevételek összesen: (A+B)	1 136 968	0	0	1 136 968	874 556	0	0	874 556	2 011 524	0	0	2 011 524	
C. Finanszírozási bevételek													
I. Belföldi finanszírozási bevétel	257 300	0	0	257 300	0			0	257 300			257 300	
I. Maradvány igénybevétele	257 300	0	0	257 300	0			0	257 300			257 300	
- előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	257 300			257 300				0	257 300			257 300	
C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)	257 300	0	0	257 300	0	0	0	0	257 300	0	0	257 300	
Bevételek mindösszesen: (A+B+C)	1 394 268	0	0	1 394 268	874 556	0	0	874 556	2 268 824	0	0	2 268 824	

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetés I. sz. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban														
Megnevezés	2021. évi eredeti előirányzat					Változás (+/-)					2021. évi I. sz. mód. előirányzat			Ft
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	13	
A. Működési kiadások														
I. Személyi juttatások	525 300			525 300	455 230			455 230	980 530				980 530	
II. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	81 423			81 423	38 577			38 577	120 000				120 000	
III. Dologi kiadások	530 245			530 245	202 606			202 606	732 851				732 851	
IV. Ellátottak pénzhbeli juttatási				0				0	0				0	
V. Egyéb működési célú kiadások	257 300			257 300	136 183			136 183	393 483				393 483	
A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)	1 394 268	0	0	1 394 268	832 596	0	0	832 596	2 226 864	0	0	0	2 226 864	
B. Felhalmozási kiadások														
I. Beruházások	0			0	41 960			41 960	41 960				41 960	
II. Felújítások				0	0			0	0				0	
III. Egyéb felhalmozási kiadások				0	0			0	0				0	
B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	41 960	0	0	41 960	41 960	0	0	0	41 960	
Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)	1 394 268	0	0	1 394 268	874 556	0	0	874 556	2 268 824	0	0	0	2 268 824	
C. Finanszírozási kiadások														
I. Belföldi finanszírozási kiadás	0	0	0	0	0			0					0	
C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III+IV)	0	0	0	0	0			0					0	
Kiadások mindösszesen: (A+B+C)	1 394 268	0	0	1 394 268	874 556	0	0	874 556	2 268 824	0	0	0	2 268 824	

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetés I. sz. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ítemterve

Sor-szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen	Ft
BEVÉTELEK															
1.	Működési célú tám. államházt. belülről	520 000	48 484	0	0	0	474 473	0	48 484	920 000	0	0	0	2 011 441	
2.	- nemzetiségi önkormányzat működési tám.	520 000								920 000				2 011 441	
3.	- nemzetiségi önkormányzat feladat alapú tám.		48 484						48 484	520 000				1 040 000	
4.	- helyi önkormányzattól kapott támogatás														
5.	Közhatalmi bevételek						474 473			400 000				96 968	
6.	Működési bevételek													874 473	
7.	Műk. c. átvett pénzeszk.	83												0	
8.	Működési bevételek összesen: (1+...+7)	520 083	48 484	0	0	0	474 473	0	48 484	920 000	0	0	0	83	0
9.	Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről													2 011 524	
10.	Felhalmozási bevétel														
11.	Felhalmozási bevétel														
12.	Felhalmozási bevételek összesen: (9+...+11)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13.	Belföldi finanszírozási bevételek														
14.	Maradvány igénybevétele														
15.	- előző évi költségvetési maradv. igénybev.	257 300													
16.	Finanszírozási bevételek összesen: (13)	257 300	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	257 300	
17.	Bevételek mindösszesen: (8+12+16)	777 383	48 484	0	0	0	474 473	0	48 484	920 000	0	0	0	2 268 824	
KIADÁSOK															
18.	Személyi juttatások				106 171		258 342	46 000	46 000			364 711	159 306	980 530	
19.	Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó						21 000	21 000	21 000			33 000	24 000	120 000	
20.	Dologi kiadások	780		10 082	100 000		1 455					509 750	110 378	732 851	
21.	Ellátottak pénzbeli juttatási									406					
22.	Egyéb működési célú kiadások														
23.	Működési kiadások összesen (18+...+22)	780	0	10 082	206 171	0	280 797	67 000	67 000	406	0	907 461	687 167	2 226 864	
24.	Beruházások											41 960		41 960	
25.	Felújítások														
26.	Egyéb felhalmozási kiadások														
27.	Felhalmozási kiadások összesen: (24+...+26)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	41 960	0	41 960	
28.	Finanszírozási kiadások														
29.	Finanszírozási kiadások összesen: (28)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	41 960	0	41 960	
30.	Kiadások mindösszesen: (23+27+29)	780	0	10 082	206 171	0	280 797	67 000	67 000	406	0	949 421	687 167	2 268 824	